

oznansčnik

Nunciator, Verkündiger. oznansčnik, spro  
rozhávir, oznansčevávir, oznansčnik.

HIPOLIT: Dict. I, 395

opozniti  
u

Contrarius, nu wider semn. super biti, se super  
postaviti, opozniti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~) THO

osopreniti  
орупр-

Abominare, Verfluchen, ex abominare habere, sapre-  
niti, sanliti, sarotiti: se sarseti; gnusobo  
imejti, osupreniti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 3

propniti  
propnjen  
exu -

Abominatus, Verflucht. sa preklét, sa fourié  
shen, osuperneu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 3

oxoceti  
oxorjen

Defaecatus,

Defaecatum vinum. verjener, verjessener wein.  
enu oxorjenu mifpanu xhiflu vinu.

osreći (se)

Circumfero,  
circumferre f. sich umwenden. f. okuli' obernití,  
osrejtí.

*orreti (188)*

Converto,  
convertere aspectum aliquo. sich etwo hinkheren  
vnd wenden. se kejkam oberníti, osréjti, osérati.

osreči se

Diverfito, sich wenden, se osrečiti, obrniti,  
obráhati.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 794



*pozreti se*

Respicio, Zuruck sehen, ansehen. nafàj glédati,  
poglédati, se ofréjti, ofíratí, oglédati, resglé-  
dati.

parati se

Respicio,  
na tergo respicere. Zurück sehen. se najaj  
sprijti.

HIPOLIT: Dict. I , 568

osreći se

sl. wender. se osreći. Repertoire.

HIPOLIT: Dict. II, 256

*parēti se*

Reflecto,  
oculos reflectere. hintersich sehen. nařaj  
glédati, se nařaj ofréjti, ofíрати.

*osrétire*

Hindersich sehen. nasáj poglédati, glédati,  
se nasáj osréjti, osérati. Respicere, retro  
respicere.

HIPOLIT; Dict. II, 92

*ovreti se*

Verfatio,

totius oculi verfatione Circumſpicere. se nefàj  
ofréjti, oférati, ali nafàj oferajòzh glédati.

Op. Nemškega besedila ni.

HIPOLIT: Dict. I , 704

*osreći se*

Umschauen, Zurück sehen. se nasáj osréjti,  
osérati, nasáj poglédati. Respiciere, retro  
Respiciere.

HIPOLIT: Dict. II, 226



oxreti  
oxen

Converfus, vmgekert, bekhert. okúli obérnen,  
osrén, prebérnen, sprebérnen.



orverditi  
orverden

Hellimicans, gestirub. ofvéjden, s'fré-  
fdami nestáven, ali lassarheark, res.  
virken.

HIPOLIT: Dict. I, 623

*orverden*

Australis, zum gestirn gehörig. kar k'osvésdju  
flifhi: osvésdni, svejsdni.

oxverdit  
oxverden

Sidereus,

oculum sidereum. gestirater himmel. zu  
opvej'sdenn nebü.

HIPOLIT: Dict. I, 605

*osvenden*

Asterismus, ein gestirntes bild. enasvejsdna  
podoba, osvéjsdnu snáminie, ku lev, vaga

*orverditi*  
*orverden*

Stellifer,

stelliferum Coelum. gestirnter himmel. tu is  
svéjfdami nastávlenu, ali ofvéjسدenu nebù.

*orverdje*

Motus,

Motus siderum. der sternen lauf. obtèjk,  
obhòd tíga ofvéjsdja.

*osvéjsdže*

Canicula, hündlein: hundsgestiern. en pefsék,  
kushék, kúsliza: osvéjsdže tiga pefsá.

orverdje

Cassiope, ein himlisches gestirn. eine nebelhau  
orverdje.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 85



*prvéjše*

Genesis, Geburt. ankunft. rojstvù, fárod. pri-  
hòd, prihódik. der planet, vnter dem einer gebo-  
ren ist: das erste buch Moysis. ta planét, ali  
ofvéjše, pod katérim je éden rójen: te pérve  
bukve móysesove.

szvedje

Sideralis, des gestirns, was dem gestirn  
zugehört. tiga ofvéjsdja, ali kar of-  
vejsdja shliohi.

HIPOLIT: Dict. I, 605

orwendje

Sidus, gestirn. die sonn. ein stern. Tiend, chr.  
ofwejsdje. source. éna frejsda. en rier,  
zhasb.

HIPOLIT: Dict. I, 605

*prverdje*

Mathematicus, gelehrt in der Mathematik. Mäs-  
lehrkünstler. fastópen v'ti mathemátiki v'tim  
ofvéjfdju.

*orvexdje*

Mathefis, Vnterweisung der Mathematik, oder  
Mätlehrkunst. podvuzhéjne te mathemátike, ali  
navúk inu kunsht tiga mérstva, orvéjfdia.



praxidje

Obeo,  
sydera obeunt. das gestirn gehet unter.  
tu ofvejfidje gréde doli:

HIPOLIT: Dict. I, 397

orverdje

Ilejadés, die sibengestirn. tu ofvéjfdje  
tik sédim frejfd.

HIPOLIT: Dict. I, 474

orverdje

Orion, Orion, ein gestirn. Orion, éna  
svéjſda, ali énu ofvéjſdje.

HIPOLIT: Dict. I, 420



overdje

Cynosura, gestirn, der kleine heerrwagen genant;  
leitstern. enu overdje, ta mali vifs ali  
vosnyk imenuvane: vishna overda.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 161

*osvédje*

Con/te<sub>ll</sub>atio, einflus des gestirns. vliu ali  
vlivek tiga osvéjsdja, osvédje.

*osvėjsdje*

Con/te<sup>l</sup>latio, einflus des gestirns. vliu ali  
vlivek tiga osvėjsdja, osvėjsdje.

*osvédje*

Bootes, der fuhrman am himel ist ein gestiern.  
vosnyk na nebésih, je enu osvédje.

*servare*

Servo,

servare sidera. auf das gestirn achtung geben.  
na osvéjfdje mérkati.

*osvedje*

Astrifer, der das gestirn tragt. katéri tu  
osvésdje nofsi: osvedjanófhen.

revendje

Astra, das gestern. osvějsdje, neběsa.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 56

orverdje

Astrum, gestirn, oder Zeichen am himel.  
orvéjodje, ali snáminie na nebésich.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 57



orvendje

Herwagen am Himmel. énu orvéj'sdje na  
nébu od fédim svej'sd. Protus, wifa  
major.

HIPOLIT: Dict. II, 88

*osvėjsdje*

Gestirn. svėjsdiszhe, osvėjsdje, snáminie  
na nébu. sidus, aftrum.

orvendje

Stern am himmel. orveda, orvejsdje. stella,  
sidus.

HIPOLIT: Dict. II, 186

ovredje

Krebs, ein gestirn. rad, ein ovredje. Cancer.

HIPOLIT: Dict. II, 108

orverdje

Jacobsstraar, ein orb des gestirns am  
himmel. éne orverdje mlejnkne rejsste  
immerovane, via lactea.

HIPOLIT: Dict. II, 97

*osvéjše*

Wagen am himmel, heerwagen ein gestirn. vos-  
nyk ali vuos, énu osvéjše na nebéših. urfa  
major vel minor.

ozverdje

Vergiliae, das siebengestirn, glückherne.  
énu opvejsdje od sedam svejsd. éna  
kóhla.

HIPOLIT: Dict. I / 703



*orverdje*

Vrfa, ein bärinn. medvéjčka. Item ein gestirn,  
heerwagen genant. túdi énu ofvéjčdje, nebéshki  
vosnýk immenovàn.

*orverdje*

Taurus, ein stier, ochs, farr. ein himmlisches  
Zeichen. die wurzel **des** baums. en júniz, vol,  
bak. énu nebéshku fnáminie, ali ofvéjfdje.  
ta korenina éniga drivéfsa.

HIPOLIT: Dict. I , 657

osvedje

Arctus, Nordgestirn, der heerwagen. enu gvišnu  
osvéj<sup>s</sup>dje pruti púlnozhy, nebéšhki vuos.

*osvédje*

Australis, zum gestirn gehörig. kar k'osvédju  
flifhi: osvé~~s~~dni, svejsdni.

*osvędže*

Astronomia Considerat Motus Astrorum: Astrologia eorum effectus die Sternsehkunst betrachtet die bewegungen des Gestirns: die Sterndeutkunst deren wärckungen. Ta svejsdoględa kunšt spremišlųje te obtęjke tįga osvęjsdja: Ta svejsdislęge kunšt nyh dįania.

osvédjé

stellarum fixarum Numerantur plus mille: siderum  
vero septentrionalium viginti unum Meridionalium  
quindecim. der Bestand= oder fixsternen werden ge-  
zehlet über Tausent: der gestirne aber der mitter-  
nachtischen ein Vnd Zwainzig, deren gegen Mittag  
fünfzehen. tih s'myrom stojézhih svejsd se shté-  
jejo zhes taushent: tiga osvédjéja pak pruti pol-  
nózhi enu inu dvájjseti tih pruti póldnevu pet-  
nájft.

*osvėdžė*

Gestirnkunst. saftópnost, ali kunst tíga  
osvėjsdja. Astrologia.

HIPOLIT: Dict. II, 75



osvédja

Sternseherkunst. kunſht ali ſaſtópnoſt tiga  
osvédja. Aſtrologia, fideralis ſcientia.

*osvejsdja*

Humanae fortes non sunt. <sup>II</sup>tribuendae Fortunae aut  
Casui, aut syderum influxui das Menschliche glück-  
wesen ist nicht Zuzuschreiben dem Glück, oder dem  
Zufall, oder des Gestirns Einflüssen, zhlovéski  
srezhni ali nesrézhni is'hódiki se néjmajo per-  
lastíti ali pèrpífsati ti srezhi, ali pèrmérku:  
pèrpádku: ali notèr vlytjú tiga osvéjsdja

*osvédje*

Astrologia, Sterndeutkunst. ena kunſt, ali  
saftópnoſt tiga osvéſdja.

svězdjenosk  
- anosk

Astifer,

Coelum astiferum der gestirnttragend himmel. tu  
svězdjanosknu nebú.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 56

osvedjenosen  
-anošen

Astifer, der das gestirn tragt. katéri tu  
osvésdje nofsi: osvedjanóſhen.

vřálbarje

Circumliniřio, Umstrihung. vřhálbarje,  
omafájne, máfájne, řihájne.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 96